

# SI J'AVAIS SU...

| Se eu soubesse...

1. **Bonjour, madame. C'est l'agent Dupont. Je dois vous poser quelques questions par rapport à votre voisin.**

*Olá, senhora. Aqui é o agente Dupont. Eu devo lhe fazer algumas perguntas com relação ao seu vizinho.*

2. **Qu'est-ce qui s'est passé ?**

O que é que aconteceu?

3. **Il est soupçonné d'avoir commis un crime.**

Ele é suspeito de ter cometido um crime.

4. **Mon Dieu. C'est grave ça. Comment je peux vous aider ?**

*Meu Deus. Isso é grave. Como eu posso lhe ajudar?*

5. **Répondez juste à mes questions. Hier soir, quand vous êtes arrivée chez vous, il y avait quelqu'un devant votre maison ?**

*Responda com sinceridade às minhas perguntas. Ontem à noite, quando a sra. chegou, havia alguém em frente à sua casa?*

6. **Non. Il n'y avait personne.**

*Não, não havia ninguém.*

7. **Votre voisin a dit que vous aviez parlé récemment, que vous étiez venue chez lui vendredi dernier. Est-ce vrai ?**

*Seu vizinho disse que vocês tinham conversado recentemente, que você tinha ido à casa dele, sexta-feira passada. Isso é verdade?*

8. **C'était samedi, je crois. Il m'avait demandé de garder son chat.**

*Era sábado, eu acho. Ele tinha me pedido para tomar conta do gato dele.*

9. **Il a dit que vous étiez sa comptable pendant l'année dernière.**

*Ele disse que a sra. foi a contadora dele durante o ano passado.*

10. **Ce n'est pas vrai. Je n'étais pas sa comptable.**

**Comme j'avais travaillé des années à la mairie,**

**je l'ai juste aidé une fois avec ses impôts.**

*Isso não é verdade. Eu não fui a contadora dele. Como eu tinha  
trabalhado muitos anos na prefeitura, eu apenas o ajudei uma vez com  
seus impostos.*

11. **Vous n'aviez pas eu d'autres contacts avec lui ce matin ?**

*A sra. não teve outros contatos com ele hoje de manhã?*

**12. Hm... je réfléchis... Ah si ! Je suis sortie deux fois ce matin. La première, j'étais descendue pour promener mon chien, mais je me suis rendu compte que j'avais oublié de sortir la poubelle. Donc, je suis sortie encore une fois et je l'ai vu. J'ai remarqué qu'il était en train de rentrer chez lui avec deux sacs.**

*Hm... deixa eu pensar... Ah, sim! Eu saí duas vezes, hoje de manhã. Na primeira, eu tinha descido para passear com meu cachorro, mas eu percebi que eu tinha esquecido de tirar o lixo. Então, eu saí de novo e eu o vi. Eu notei que ele estava entrando na casa dele com duas mochilas.*

Hm... je réfléchis... Ah si ! Je suis sortie deux fois ce matin.

*Hm... deixa eu pensar... Ah, sim! Eu saí duas vezes, hoje de manhã.*

La première, j'étais descendue pour promener mon chien, mais je me suis rendu compte que j'avais oublié de sortir la poubelle.

*Na primeira, eu tinha descido para passear com meu cachorro, mas eu percebi que eu tinha esquecido de tirar o lixo.*

**Donc, je suis sortie encore une fois et je  
l'ai vu. J'ai remarqué qu'il était en train de  
rentrer chez lui avec deux sacs.**

*Então, eu saí de novo e eu o vi. Eu notei que ele estava entrando na  
casa dele com duas mochilas.*

### 13. C'est tout ?

Isso é tudo?

### 14. Oui, c'est tout. Si j'avais su qu'il était soupçonné, j'aurais évité tout type de contact !

Sim, isso é tudo. Se eu soubesse que ele era suspeito, eu teria evitado  
qualquer tipo de contato.

# ALORS ON PRATIQUE !!!

## Francês - Português

1. Bonjour, madame. C'est l'agent Dupont. Je dois vous poser quelques questions par rapport à votre voisin.  
*Olá, senhora. Aqui é o agente Dupont. Eu devo lhe fazer algumas perguntas com relação ao seu vizinho.*
2. Qu'est-ce qui s'est passé ?  
*O que é que aconteceu?*
3. Il est soupçonné d'avoir commis un crime.  
*Ele é suspeito de ter cometido um crime.*
4. Mon Dieu. C'est grave ça. Comment je peux vous aider ?  
*Meu Deus. Isso é grave. Como eu posso lhe ajudar?*

5. Répondez juste à mes questions. Hier soir, quand vous êtes arrivée chez vous, il y avait quelqu'un devant votre maison ?  
*Responda com sinceridade às minhas perguntas. Ontem à noite, quando a sra. chegou, havia alguém em frente à sua casa?*
6. Non. Il n'y avait personne.  
*Não, não havia ninguém.*
7. Votre voisin a dit que vous aviez parlé récemment, que vous étiez venue chez lui vendredi dernier. Est-ce vrai ?  
*Seu vizinho disse que vocês tinham conversado recentemente, que você tinha ido à casa dele, sexta-feira passada. Isso é verdade?*

8. C'était samedi, je crois. Il m'avait demandé de garder son chat.

*Era sábado, eu acho. Ele tinha me pedido para tomar conta do gato dele.*

9. Il a dit que vous étiez sa comptable pendant l'année dernière.

*Ele disse que a sra. foi a contadora dele durante o ano passado.*

10. Ce n'est pas vrai. Je n'étais pas sa comptable. Comme j'avais travaillé des années à la mairie, je l'ai juste aidé une fois avec ses impôts.

*Isso não é verdade. Eu não fui a contadora dele. Como eu tinha trabalhado muitos anos na prefeitura, eu apenas o ajudei uma vez com seus impostos.*

11. Vous n'aviez pas eu d'autres contacts avec lui ce matin ?

*A sra. não teve outros contatos com ele hoje de manhã?*

12. Hm... je réfléchis... Ah si ! Je suis sortie deux fois ce matin. La première, j'étais descendue pour promener mon chien, mais je me suis rendu compte que j'avais oublié de sortir la poubelle. Donc, je suis sortie encore une fois et je l'ai vu. J'ai remarqué qu'il était en train de rentrer chez lui avec deux sacs.

*Hm... deixa eu pensar... Ah, sim! Eu saí duas vezes, hoje de manhã. Na primeira, eu tinha descido para passear com meu cachorro, mas eu percebi que eu tinha esquecido de tirar o lixo. Então, eu saí de novo e eu o vi. Eu notei que ele estava entrando na casa dele com duas mochilas.*

13. C'est tout ?

*Isso é tudo?*

14. Oui, c'est tout. Si j'avais su qu'il était soupçonné, j'aurais évité tout type de contact !

*Sim, isso é tudo. Se eu soubesse que ele era suspeito, eu teria evitado qualquer tipo de contato.*

## Somente Francês

1. Bonjour, madame. C'est l'agent Dupont. Je dois vous poser quelques questions par rapport à votre voisin.
2. Qu'est-ce qui s'est passé ?
3. Il est soupçonné d'avoir commis un crime.
4. Mon Dieu. C'est grave ça. Comment je peux vous aider ?
5. Répondez juste à mes questions. Hier soir, quand vous êtes arrivée chez vous, il y avait quelqu'un devant votre maison ?
6. Non. Il n'y avait personne.
7. Votre voisin a dit que vous aviez parlé récemment, que vous étiez venue chez lui vendredi dernier. Est-ce vrai ?
8. C'était samedi, je crois. Il m'avait demandé de garder son chat.
9. Il a dit que vous étiez sa comptable pendant l'année dernière.

10. Ce n'est pas vrai. Je n'étais pas sa comptable. Comme j'avais travaillé des années à la mairie, je l'ai juste aidé une fois avec ses impôts.

11. Vous n'aviez pas eu d'autres contacts avec lui ce matin ?

12. Hm... je réfléchis... Ah si ! Je suis sortie deux fois ce matin. La première, j'étais descendue pour promener mon chien, mais je me suis rendu compte que j'avais oublié de sortir la poubelle. Donc, je suis sortie encore une fois et je l'ai vu. J'ai remarqué qu'il était en train de rentrer chez lui avec deux sacs.

13. C'est tout ?

14. Oui, c'est tout. Si j'avais su qu'il était soupçonné, j'aurais évité tout type de contact !



Não esqueça de fazer a prática no  
**MEMORIZATION  
HACK**